

BÍBLIAN Bók Bókanna

Føroyska Biblian kom út í 1949 á fyrsta sinni, og var upplagið um 5000 eintøk. Nakað varð prentað á fint indiapappir, nakað á gott bibliupappir. Indiaútgávan er langt síðani uppseld, men enn er nakað eftir av hini biligari Bibliuni, sum er væl hóskaði til heimabrúks og umborð á skipi. Prísurin er:

Við gullskurði kr. 20,00
Við hvítum skurði — 15,00

Ein og hvør húsbóndi eigur at kenja sum sína ábyrgd at hava Bibliuna í heimi sínum og hvør skipari umborð á skipi sínum

Í 1956 varð Biblian uppafturprentað á sokallaðum lummastødd í 5000 eintøkum á fint indiapappir og fæst í ymskum innbindingum:

Kunstleðurbind kr. 23,00
Skinnbind — 28,00
Fint skinnbind (geitarskinn) — 35,00
Fint skinnbind morroco — 35,00

Í ár er HITT NÝGGJA TESTAMENTIÐ av hesi seinnu Bibliuútgávuni í lummastødd prentað á indiapappir komið í handlarnar og fæst í hesum innbindingum:

Fint skinnbind við yvirfalli kr. 14,00
— — — — — 12,00
Kunstleðurbind — — — — — 7,00

Biblian er hin fremsta bókin — hin besta bókin og hin elsta bókin í heiminum. Hon ber bestu tíðindi og útvegar ríkasta ugga til teir, ið leita, og teirra, ið vónleys eru. Hon opinberar liv og ódøðilgleika og vísir vegin til æviga dýrd. Hon opinberar hin einasta og sanna Gud og vísir leiðina til Hansara.

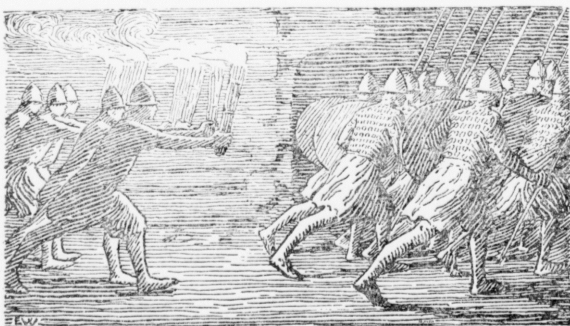
Hin Føroyski Bíbliugrunnurin

MASKINMEISTARIR

sum ynskja tjans biðjast venda sær til felagið

FØROYA MASKINISTFELAG.

1. hefti av HEIMSKRINGLU
er útkomið



Synir Svipdags ganga við monnum sínum til Sjeýkongasalið.

HON FÆST NU!

Føroysk málspilla og málrøkt

ÓFØROYSK-FØROYSK ORÐABÓK

Soleiðis nevnið Jógvan við Ánna lærari úr Hvalvík, mikla orðabókaverk sitt, ið nú er útkomið við 1. bindi, 416 blaðsíður, prentað á Landsprentsmiðjunum.

Tað er almennakunnugt, hvussu illa er stutt við føroyskar málnýtslu bæði í skrift — serstakliga — talu. Føroyska tungan er illa farin. Árinuð uttanfrá er stórt, størri enn fólk flest eru var við, tí lotuwerk er tað ikki at gera sær greitt, um hesar málspillur bert eru fyrbrigdi, ið stinga seg upp, ella um hetta eru máliskur, ið veruliga hava snikt seg so langt at tær verða nýttar í dagligari talu og seinri verða so vanlugar, at tær snikja seg inn í skriftmálið.

Hesum árinum sleppa vit ikki uttanum, og tí ræður um at vit verða okkum ímót: tilflikum; men tað er ikki hvønn mans føri at fara so til verka.

Jógvan við Ánna hevur her áttikið sær eitt starv av ovurstórum týðningi. Tað verður torført at geva eina lýsing ella meting av hansara verki, ið verður nóg beinrakin, tí tað, at vit nú fáa eitt bókverk at kaga í, hvørja ferð, okkum tørvur eitt orð, ið vit eru ívasamir um, er mikil lætti fyri øll, ið fegin vilja nýta føroyskt mál rætt.

Tað er ikki lotuwerk at granska arbeidi hjá Jógvan við Ánna; men bert ein fer eitt sindur um verkið, ásannar ein, at hetta er megnarverk — ja, størri enn ein hevði væntað, tí tær leiðbeiningar, ið rithøvundurin gevur, eru so viffvevandi og vísa á so mong og mikil bókverk, at ein undrast yvir, at rithøvundurin, ið framman undan hevur dagsverk at rokja, hevur fingið stundir til kanningar at leggja miðvíst støði undir tað rúgvusmikla, hann sigur og vísir á viðvíkjandi málspilla og málrøkt.

Hetta bókverkið, ið vit hava fingið til handa, verður ongatið handfarið so til litar, at tað í stuttari blaðgrein verður soleiðis ummælt, at ummælið verður at geva eina nóg sanna mynd av verkinum, tí her er lagt til rættis eitt dygdararbeiði, ið ikki fær nóg dygga og rættvísu umrøðu, tí sonnu lýsingina fær ein einans við drúgvari og gjølligari kanning av fullfíggaða bókverkinum.

Við 1. bindi er rithøvundurin bert komin væl ávegis við bókstavinum f. Har er tí mikið eftir at hava í væntu: úrslit av kanningum, frumlýsingar av vánaliga og illa nýttum orðum og orðadøllum eins og nágreiniligar leiðbeiningar til sanna og rætta nýtslu av tí orðatilfarði, ið var og eigur at vera okkara, sum eitt lið í tí tjóðskaparliga starvi, ið skal eyðkenna okkum sum ein av teimum fáu, ið varðveitt hava sína norðnu tungu.

Vit hava almikið at takka Jógvan við Ánna fyri. Hann hevur greitt úr hondum eitt megnarverk. Vit eru alspentir eftir næsta bindi, men vit biða við tolni; tí fyrsta bind talar fyri, at vit ikki eiga at krevja nakað ovhastad av rithøvundinum. Latum alt verkið vera sprottið av tí góðsku og varðligu handfaring av tí tilfari, sum í 1. bindi er eitt eyðkenni fyri rithøvundan.

Øll, ið vilja sínum máli væl, eiga at ognar sær hetta verk, keypa tað, ið nú er komið á bókamarknaðin og halda áfram, hagar til verkið er fullkomið — og vit við tí hava minkað um ella bast tí herviliga fliggandanum — málspilluni.

JÓGVAN VIÐ ÁNNA

Føroysk málspilla og málrøkt

ÓFØROYSK-FØROYSK ORÐABÓK

Fyrsta bind av hesi orðabók verður liðugt til bókadagin og kemur í handilin friggjadagin hin 10. í hesum mánaða.

Bókin er 416 blaðsíður og kostar 50 kr.

Pf. H. N. Jacobsens Bókahandil
Tórshavn.

Välj Sveriges
populäraste



I HELLISOLU:
FRANTS RESTORFF
SJKOKULATUVIRKID
TLF. 1061.